FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 176
Enu 12

CINQUIÈME DU CANA

Province Province de Québec — District No. 176 Montcalm — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Paroisse de Ste Julienne — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Alfred Bernard — {Enumerator. / Recenseur.} — 5 juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
		Emilie		F	Epouse	M	Juin	1867	43	Québec			Française	Canadienne	Cath. Rg
		Theophas		M	fils	S	Juin	1890	21	"			"	"	"
		Ernest		M	fils	S	Déc	1908	2	"			"	"	"
		Ovide		M	fils	S	Juin	1909	1	"			"	"	"
		Irma		F	fille	S	Mars	1910	1	"			"	"	"
90	103	Pelletier Joseph		M	Chef	M	Mai	1878	33	"			"	"	"
		Séverina		F	Epouse	M	sept.	1881	29	"			"	"	"
		Domitien		M	fils	S	Déc	1910	1/12	"			"	"	"
91	104	Garceau Albert		M	Chef	M	Mars	1882	28	"			"	"	"
		Josephine		F	Epouse	M	Août	1879	31	"			"	"	"
		Ste Justine		F	fille	S	sept.	1902	8	"			"	"	"
		Alice		F	fille	S	juillet	1905	5	"			"	"	"
		Armand		M	fils	S	Janvier	1908	3	"			"	"	"
92	105	Gregoire Salomon		M	Chef	M	Mai	1839	73	"			"	"	"
		Clotilde		F	Epouse	M	juin	1844	67	"			"	"	"
		Dupuis Laura		F	petite fille	S	Juin	1855	16	"			"	"	"
	101	Macon Joseph		M	Chef	V	Avril	1886	25	"			"	"	"
		" Fanare		F	fille	S	Avril	1910	1	"			"	"	"
93	106	St Pierre Felix		M	Chef	M	Juin	1841	70	"			"	"	"
		" Justine		F	Epouse	M	Mars	1847	64	"			"	"	"
	3	St Pierre Alcide		M	Chef	M	Déc	1885	25	"			"	"	"
		" Sara		F	Epouse	M	Avril	1891	20	"			"	"	"
	104	" Deanna		F	fille	S	Sept	1910	1/12	"			"	"	"
94	107	Dupuis Telesphore		M	Chef	M	Janvier	1867	44	"			"	"	"
		" Eleina		F	Epouse	M	mai	1867	44	"			"	"	"
		Emile		M	fils	S	Janvier		21	"			"	"	"
		" Mora		F	fille	S	Août		18	"			"	"	"
		" Bazaric		M	fils	S	juin		16	"			"	"	"
		" Melora		F	fille	S	Déc		14	"			"	"	"
		" Wilfrid		M	fils	S	juillet		12	"			"	"	"
		" Laura		F	fille	S	juin		10	"			"	"	"
		" Rosa		F	fille	S	juillet		8	"			"	"	"
		" Edouard		M	fils	S	Oct		6	"			"	"	"
95	108	Brodeur Melina		F	Chef	V	janvier		58	"			"	"	"
		Dandurand Marcel		M	Chef	M	sept		28	"			"	"	"
		" Ova		F	Epouse	M	Avril		20	"			"	"	"
		" Menar		M	fils	S	Déc	1910	5/12	"			"	"	"
96	109	Beauvais Sinai		M	Chef	M	Déc		30	"			"	"	"
		" Zenita		F	Epouse	M	Oct		29	"			"	"	"
96	109	Beauvais Elaire		F	Chef	M	mai		55	"			"	"	"
97	109	Payette Napoleon		M	Chef	M	Avril		33	"			"	"	"
		" Hilda		F	Epouse	M	Janv		33	"			"	"	"
		" Rosa		F	fille	S	juin		12	"			"	"	"
		" Lucile		F	fille	S	Oct		7	"			"	"	"
		" Albert		M	fils	S	Août	1910	10/12	"			"	"	"
98	110	Lemontagne Hilaire		M	Chef	M	Juin		26	"			"	"	"
		" Ovatia		F	Epouse	M	juillet		25	"			"	"	"
		" Germaine		F	fille	S	juillet		3	"			"	"	"
		" Gerasim		M	fils	S	Sept	1910	1/2	"			"	"	"
99	110	Dupuis Telesphore		M	Chef	M	Avril		23	"			"	"	"

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (not employed). / Travaillant à son compte (non employé).	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in flour mill," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans un moulin à scie," "dans un moulin à farine," "dans une fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 au métier ou emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à un métier ou emploi autre que l'emploi principal ou un métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du métier ou emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou d'un métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, when employed by the hour. / Taux de salaire à l'heure — Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (in cents per year). / Coût de l'assurance (en cents par année).	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education (in 1910 for persons of 21 years of age at College). Correct to nearest dollar. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de 21 ans au Collège. Au plus près.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
ménagère	ng																oui	oui	Fr.			
fille	0-0-00			yes													oui	oui	Fr.			
	ng															10	oui	oui	Fr.			
	ng																		Fr.			
	ng																		Fr.			
Cultivateur	0-0-00			oui													oui	oui	Fr.			
aucun	ng																oui	oui	Fr.			
	ng																		Fr.			
Journalier	0-9-00			oui	Fermier												oui	oui	Fr. Ha.			
aucun	ng																oui	oui	Fr. A.			
	ng															10	oui	oui	Fr.			
	ng															10	oui	oui	Fr.			
	ng																		Fr.			
	ng																oui	oui	Fr.			
Cultivateur	0-0-00			oui													oui	oui	Fr.			
aucun	ng																oui	oui	Fr.			
	ng																		Fr.			
Cultivateur	0-0-00			oui								100					non	non	Fr.			
aucun	ng																oui	oui	Fr.			
	0-0-00			yes													oui	oui	Fr.			
aucun	ng																oui	oui	Fr.			
	0-0-01			yes													oui	oui	Fr.			
	ng																oui	oui	Fr.			
	ng															10	oui	oui	Fr.			
	ng																		Fr.			
	ng															10	oui	oui	Fr.			
	ng															10	oui	oui	Fr.			
	ng																		Fr.			
Journalier	0-9-00	oui			Marchan Fermier												oui	oui	Fr.			
aucun	ng																oui	oui	Fr.			
	ng																		Fr.			
	ng																		Fr.			
Journalier	0-9-00	oui			Fermier												oui	oui	Fr.			
aucun	ng																oui	oui	Fr.			
	ng																		Fr.			
	ng																		Fr.			
Journalier	1-9-00	oui			Fermier												oui	oui	Fr.			